

**rapport annuel  
2023**

**cedotec**

**cedotec**



# Rapport annuel 2023

## **Cedotec**

Centre dendrotechnique  
Office romand de Lignum

Chemin de Budron H6, Case postale 113  
CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne

E-mail: [info@cedotec.ch](mailto:info@cedotec.ch)

Internet: [www.cedotec.ch](http://www.cedotec.ch)

La couverture ainsi que les illustrations latérales en n/b ont été réalisées par Madame Corinne Cuendet à Clarens et sont visibles dans le calendrier 2024 édité par le Cedotec et Lignum Vaud.

cedotec



## **Membres du Cedotec**

---

<b>Membres fondateurs</b>	<b>4</b>
<b>Membres actuels</b>	

## **Comité directeur**

---

<b>Membres du Comité directeur</b>	<b>5</b>
<b>Activités du Comité directeur</b>	

## **Préambule**

---

<b>Message du Président</b>	<b>6</b>
-----------------------------	----------

## **Activités**

---

<b>Généralités</b>	<b>7</b>
<b>Communication</b>	<b>8</b>
Relations avec les médias	
Service documentation	
Internet	
Manifestations	
Publications	
<b>Formation</b>	<b>12</b>
Cours	
Conférences	
<b>Service technique</b>	<b>13</b>
Permanence téléphonique	
Consultations techniques	
Avis techniques et expertises	
Label Bois Suisse	
Utilisation du propre bois	
Projet suisse de préservation du bois	
Traductions	
Implications dans différentes commissions	
Partenariat avec les CAR Lignum	
<b>Mandats</b>	<b>18</b>
Mandats généraux pour les CAR Lignum	
Mandats Lignum Vaud	
Mandat de l'OFEV	
Mandat de l'État de Vaud	
Mandat FRECEM	
Mandats BFH Bienne	
<b>Activités prévues pour 2024</b>	<b>19</b>

## **Remerciements et collaborateur·rice·s**

---

<b>Remerciements</b>	<b>20</b>
<b>Collaborateur·rice·s</b>	<b>21</b>

## **Comptes, budgets et bilan**

---

Comptes 2022 - 2023, et budgets 2023 - 2024	22
Bilan au 31 décembre 2023	23



## Membres fondateurs

Le Cedotec, Centre dendrotechnique (« dendron » – arbre, en grec), est un organisme neutre et indépendant de promotion du bois pour la Suisse romande. Fondé en 1980, le Cedotec est également l'Office romand de Lignum. Il a vu le jour grâce à la volonté conjointe manifestée par la Fédération vaudoise des entrepreneurs – FVE, la Fédération des Ouvriers sur Bois et du Bâtiment – FOBB, l'État de Vaud, par son Service des forêts, de la faune et de la nature – SFFN, la Confédération, par son École polytechnique fédérale de Lausanne – EPFL, l'union suisse en faveur du bois – LIGNUM, la Fédération romande des maîtres menuisiers, ébénistes, charpentiers, fabricants de meubles et parqueteurs – FRM, ainsi que ses sections cantonales, Fribourg, Neuchâtel, Valais, Jura, Genève et la Fédération des scieries de Suisse romande – FSSR.

## Membres actuels

Confédération	École polytechnique fédérale de Lausanne – EPFL
État de Vaud	Direction générale de l'environnement – DGE-Forêt
État de Fribourg	Service des forêts et de la nature – SFN
République et Canton de Genève	Direction de la biodiversité et des forêts
République et Canton du Jura	Office de l'environnement – Domaine forêts et dangers naturels
République et Canton de Neuchâtel	Service de la faune, des forêts et de la nature
LIGNUM	Économie suisse du bois
FVE	Fédération vaudoise des entrepreneurs
IBS	Industrie du bois suisse
FRECEM et ses sections cantonales	Fédération Romande des Entreprises de Charpenterie, d'Ebenisterie et de Menuiserie – Fribourg, Neuchâtel, Valais, Jura, Genève (dont le GGMB et l'ACM)
UNIA	Syndicat suisse
SYNA	Syndicat interprofessionnel
La Forestière	Coopérative de propriétaires et exploitants forestiers
FFF	Association suisse des fenêtres et façades
DBS	Dérivés du bois Suisse

## Membres du Comité directeur

---

Président:	Didier Berberat – Ancien Conseiller aux États
Vice-président:	Jean-Marie Rotzer – UNIA
Membres:	Daniel Borno – FRECEM
	Sandra Burlet – LIGNUM
	Christian Eggenberger – FVE
	Pierre-Antoine Repond – IBS
	Jean Rosset – État de Vaud – DGE-Forêt
	Yves Weinand – EPFL
	Didier Wuarchoz – La Forestière
	Daniel Ingold – CEDOTEC (voix consultative)
	Marc Morandi – FVE (voix consultative)

## Activités du Comité directeur

---

Le Comité directeur a siégé à deux reprises durant l'année 2023. Il a traité les thèmes suivants :

- Évolution financière de l'année en cours, analyse des résultats pour 2022 et élaboration du budget 2024.
- Suivi et orientation des activités du Cedotec.
- Suivi des ressources humaines.
- Suivi des membres et démarches pour de nouvelles adhésions.
- Propositions de nouvelles activités.
- Analyse des coûts et du fonctionnement du Cedotec.
- Relations Cedotec et Lignum Vaud.

Les séances du Comité directeur font l'objet de procès-verbaux qui peuvent être librement consultés au secrétariat du Cedotec. Un groupe de travail s'est réuni à une reprise afin d'effectuer une analyse des tâches du Cedotec.

Le comité a en outre été convié à l'Assemblée des délégués du Cedotec qui a eu lieu le 12 mai à Genève à l'issue des assemblées générales du GRC et de la FRECEM.





## Message du Président

Depuis notre Assemblée des délégués de Genève, du 12 mai 2023, le Comité directeur a siégé à deux reprises jusqu'à l'Assemblée des délégués qui a eu lieu à Diesse le 17 mai 2024. Les contacts entre le Directeur et le Président de notre association sont très fréquents afin de régler les affaires courantes et préparer les grandes échéances du Cedotec.

Le Comité directeur, dont je remercie les membres de leur engagement, a continué de se pencher sur le financement du Cedotec, notamment sur la demande de subventionnement adressée à l'OFEV pour la période 2024-2026. Finalement, à l'automne 2023, cet Office fédéral a décidé de nous octroyer une subvention annuelle de CHF 216'200.– sur la période susmentionnée. Il s'agit, à l'évidence, d'une excellente nouvelle et nous remercions chaleureusement M. Michael Reinhard, Chef de la division forêt, qui a été la cheville ouvrière de cette décision. Le Comité directeur prendra prochainement des contacts avec l'OFEV afin de discuter de notre financement dès 2027.

Comme signalé dans le rapport précédent, nous avons eu le plaisir d'admettre, parmi nos membres, suite à des démarches qui ont duré plusieurs années, les cantons du Jura et de Neuchâtel. Ainsi, parmi les cantons romands, il ne reste plus que celui du Valais à ne pas être membre du Cedotec et des contacts en vue d'une adhésion auront lieu en 2024.

Nous nous réjouissons également de la décision du canton de Vaud d'avoir augmenté sa contribution annuelle, ce qui constitue une excellente nouvelle. Précisons d'ailleurs que ce canton nous mandate pour différents accompagnements techniques tels que le contrôle des subventions au bois local.

Au cours de l'année 2023, l'administration de notre association a travaillé en effectif réduit suite au départ d'un collaborateur. En effet la Direction et le Comité directeur ont préféré attendre la décision de subventionnement de l'OFEV avant de procéder à un nouvel engagement. Vous remarquerez que cela a eu une répercussion sur les comptes annuels de notre association qui se clôturent par des chiffres noirs. Cependant, la situation vécue par le personnel du Cedotec, qui a dû pallier ce manque d'effectif, n'est pas durable, raison pour laquelle nous allons mettre prochainement au concours un poste, dont le profil exact est actuellement en train d'être défini. Nous adressons d'ailleurs toute notre gratitude à la Direction et au personnel qui s'engagent pour remplir les nombreuses tâches et missions qui nous sont confiées.

Les Rencontres romandes du bois ont eu lieu au Châble (VS), du 14 au 16 septembre 2023. Si ces dernières ont été un succès au niveau du contenu, nous éprouvons cependant de la déception quant à la participation réduite, ce qui est dommage vu l'implication importante de Lignum Valais-Wallis, que nous remercions vivement.

Enfin, le projet de construction du Pôle bois n'est pas totalement abandonné mais reporté à moyen terme. Cependant, la Direction et le Comité directeur examinent actuellement la possibilité d'assainir le bâtiment actuel qui commence à en avoir besoin, notamment au niveau de l'isolation thermique et phonique.

En conclusion, les rapports avec les CAR, les cantons, la Confédération et les partenaires sont excellents et tous ensemble nous allons continuer à défendre et à promouvoir la filière, porteuse d'avenir.

*Didier Berberat*

## Généralités

Les missions définies lors de sa fondation et mises à jour par les derniers statuts, sont au cœur des activités du Cedotec :

- Assurer la valorisation du patrimoine forestier et la mise en valeur du bois, notamment indigène, par la promotion du matériau et de ses dérivés en harmonisant les objectifs et les moyens mis en œuvre par chacun des partenaires de la filière bois.
- Soutenir l'enseignement et la recherche dans le domaine du bois en dispensant des cours et en réalisant des documents d'application et de vulgarisation.
- Proposer des compétences de conseil et d'expertise aux maîtres d'ouvrage publics et privés, aux concepteurs et aux entreprises de la filière bois.
- Réaliser ses activités, notamment en étroite collaboration avec Lignum et les Communautés d'action régionale de Lignum (CAR).

Ces principes l'ont conduit à initier nombre de synergies au sein de la filière, et à répondre aux sollicitations des différents partenaires afin de promouvoir sans relâche et auprès du plus grand nombre l'utilisation du bois. Le présent rapport offre un aperçu et une analyse des activités propres au Cedotec de même que celles réalisées dans le cadre de son mandat d'Office romand de Lignum.

Les trois piliers sur lesquels s'appuie le Cedotec afin de remplir au mieux les tâches qui lui incombent sont la communication, un service technique de qualité à disposition des professionnel-le-s comme des particulier-ère-s et un programme étendu de formation continue s'adressant à un large panel de professionnel-le-s, menuisier-ère-s, charpentier-ère-s, ingénieur-e-s ou spécialistes incendie.





## Communication

Le Service de presse du Cedotec relaie non seulement les activités de Lignum en Suisse romande, mais diffuse également des informations et des communiqués issus de l'ensemble de la filière.

### Relations avec les médias

L'Office du Mont-sur-Lausanne est régulièrement sollicité par des journalistes qui rédigent des articles ou réalisent des reportages en lien avec le bois. Le travail de presse du Cedotec s'est concrétisé par 72 articles et reportages qui ont conduit à plus de 1'060'792 contacts en 2023 (671'027 en 2022). Dont pour la première fois un article relatif à la construction bois publié dans le Migros Magazine (508'090 contacts). En additionnant le travail de presse de l'ensemble des CAR romandes, les mentions du Label Bois Suisse et du Prix Lignum, ce sont au total pour toute la Suisse romande 170 articles conduisant à 3'939'490 contacts qui ont été réalisés en 2023 (données minimales selon revue de presse).

Les communiqués de presse diffusés en 2023 sont consultables en ligne sous [lignum.ch/fr/media/communiqués\\_de\\_presse](https://lignum.ch/fr/media/communiqués_de_presse). En 2023, les nombreux contacts avec des médias écrits, télévisuels et radiophoniques avaient pour thème le matériau bois en général ainsi que les bâtiments élevés en bois. Une part importante de ces contacts a été initiée grâce aux activités des Communautés d'action régionale de Lignum et aux Rencontres romandes du bois (cf. chap. Manifestations page 9).

Les activités du Cedotec sur les réseaux sociaux, par l'intermédiaire de Facebook et de LinkedIn, lui ont permis de relater sans délai, en images et en vidéos, l'actualité de la branche. En 2023, le fil des actualités du compte Cedotec sur la plateforme LinkedIn dénombrait 2'223 abonné-e-s (2'019 en 2022) et 148 abonné-e-s sur Facebook (140 en 2022).

La collaboration, initiée en 2021, avec la revue l'Industriel du bois IDB de la FRECEM a permis de publier trois articles techniques approfondis en 2023. Les thèmes présentés par le service technique du Cedotec en 2023 étaient: *Tolérances dimensionnelles dans le bâtiment*, dans l'IDB 03; *Préservation du bois*, dans l'IDB 07; *Réutilisation du bois de structure: Un engagement pour un avenir durable*, dans l'IDB 11.

### Service documentation

Les photographies de constructions en bois, prises depuis 2007 pour le calendrier Lignum, sont libres de droits et mises à disposition de la presse accréditée sur la page [lignum.ch/fr/media/images](https://lignum.ch/fr/media/images).

Les casiers d'entreprises, disposés en évidence dans les bureaux du Mont-sur-Lausanne, sont fréquemment utilisés lors de conseils techniques. Les casiers figurent tous les quatre mois dans l'Industriel du bois IDB.

Les entreprises référencées sont en outre présentées en ligne sous [cedotec.ch/bonnes-adresses-bois/](https://cedotec.ch/bonnes-adresses-bois/).

### Internet

Durant l'année passée en revue, Sébastien Droz s'est chargé de la gestion des contenus des pages [cedotec.ch](https://cedotec.ch) et [lignum.ch/fr](https://lignum.ch/fr), qui sont les principales plateformes d'information en ligne pour la filière du bois suisse romande. En 2023, l'Office du Mont-sur-Lausanne a publié 67 (57 en 2022) nouveautés et actualités sur la page d'accueil francophone du site de Lignum.

Le site du Cedotec a comptabilisé au total 119'280 accès en 2023 (74'996 en 2022). L'ensemble des pages et sous-sites de Lignum ont comptabilisé quant à eux au total (F+D) 945'035 accès en 2023 (876'791 en 2022. Méthode de comptabilisation identique depuis 1998). Le nombre important de consultations des plateformes de Lignum démontre l'intérêt du public pour l'accès à l'information en ligne.

Le site [proprebois.ch](http://proprebois.ch), mis en ligne en 2021 (cf. chap. Service technique/utilisation du propre bois p. 16) et entretenu par le Cedotec en 2023, a quant à lui comptabilisé 47'167 accès en 2023 (40'290 en 2022. Méthode d'analyse idem que celle du site du Cedotec).

## Manifestations

L'offre de matériel promotionnel du Cedotec disponible pour tous les acteurs de la filière bois est disponible sous [lignum.ch/fr/prestations/materiel\\_promotionnel](http://lignum.ch/fr/prestations/materiel_promotionnel). Ce matériel d'exposition du Cedotec a été prêté/utilisé pour 21 événements en 2023 (22 en 2022). D'autre part, en 2023 la remorque du Cedotec a permis, outre le transport, de rendre le Label Bois Suisse visible sur 1'757 km de routes romandes (1'746 en 2022).

Du 9 au 11 février 2023, le Cedotec était présent avec son exposition modulaire et le Prix Lignum 2021 au *Salon Bois* à Bulle qui a connu une nouvelle fréquentation record de 8'200 visiteurs. Une deuxième exposition modulaire a été utilisée sur le stand de la FRECEM. En outre des visuels du Label Bois Suisse ont été produits et distribués aux exposants labellisés du salon.

Du 1<sup>er</sup> au 31 mars, le Cedotec a pu présenter son exposition modulaire sur les métiers du bois ainsi que l'exposition du Prix Lignum 2021 au sein de l'Établissement secondaire de Nyon-Marens.

Du 9 au 12 mars le Cedotec était présent Habitat-Jardin 2.0 avec Lignum Vaud aux côtés de la FVE, l'ECA Vaud et de l'Association vaudoise des graviers et déchets, au sein du Pôle matériaux et construction. Après trois ans de pause forcée, les 100 exposants de la nouvelle mouture au sein des halles sud du Palais de Beaulieu à Lausanne, ont pu accueillir plus de 16'000 visiteurs.

Le 25 mars, le Cedotec était, en collaboration avec Lignum Vaud, présent à la *Fête de la forêt* à Sauvabelin Lausanne.

Du 23 au 24 mars, le Cedotec était partenaire de la manifestation *windays 2023 – Votre fenêtre sur la branche* organisée par la BFH de Bienne au Palais des Congrès à Bienne. La manifestation a réuni plus de 300 professionnel·e-s du secteur de la fenêtre.

Le 11 mai, le Cedotec était partenaire de la *Journée de la construction bois Bienne* organisée par la BFH de Bienne et qui avait pour thème *Élargir la construction bois : ressources préservées, matériaux adaptés, économie circulaire*. La manifestation a réuni quelques 470 professionnel·e-s.

Le 10 juin, le Cedotec a, pour le compte de Lignum Vaud et aux côtés de la Plateforme vaudoise du bois, présenté un stand lors de la *Journée des communes vaudoises* qui a eu lieu à Chappelle-sur-Moudon. Cet événement réuni chaque année près de 600 représentant·e-s des communes vaudoises.

Les 14 et 15 septembre la troisième édition des Rencontres romandes du bois, après Genève et Lausanne, a réuni les professionnel·e-s de la construction, des filières de la forêt et du bois ainsi que les acteur·trice-s du tourisme à l'Espace St-Marc au Châble. Pendant les deux jours de l'événement centralisé, 33 intervenant·e-s se sont succédés afin d'échanger, informer et faire progresser la filière du bois, autour du thème *Bois et tourisme, une symbiose naturelle*. Les présentations sont disponibles sur le site [www.rtb23.ch](http://www.rtb23.ch) (sous « programme » puis « intervenants »). Le samedi 16 septembre, s'est déroulée la dernière journée des Rencontres romandes du bois '23. Ces Open Days décentralisés dans toute la Suisse romande ainsi que dans le Haut-Valais ont permis à un large public de découvrir, dans leurs régions respectives, les projets innovants liants bois et tourisme présentés le jeudi. Toutes et tous les participant·e-s ont relevé la qualité de la manifestation





et du contenu proposé (avec traduction simultanée pour les germanophones du canton du Valais). Le Cedotec a été largement impliqué dans l'organisation de cet événement en appui à Lignum Valais Wallis, l'AVEMECS et Forêt Valais Wallis. Cet événement n'aurait pas pu avoir lieu sans le soutien de nombreux partenaires et sponsors, en particulier ceux de la Loterie romande, des cantons de Vaud, Genève, Fribourg, Valais, Neuchâtel et du Jura ainsi que du Plan d'action bois de l'Office fédéral de l'environnement OFEV à qui les organisateurs adressent une nouvelle fois leurs vifs remerciements.

Le 7 octobre, le Cedotec a participé, pour Lignum Vaud, à la manifestation lausannoise *Un arbre un enfant*. Il y était présent pour promouvoir le bois suisse auprès des quelques 1'500 citadins venus en forêt.

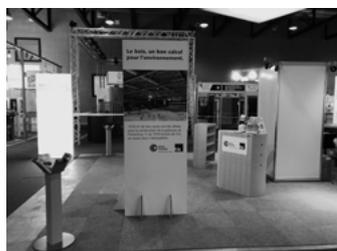
Le 1<sup>er</sup> décembre a débuté la mise au concours du Prix Lignum 2024, qui a été clôturée le 29 février 2024. La mise en place du concours et la communication de ce dernier (courrier à l'ensemble des architectes romands, relations avec les médias et les partenaires) pour la région ouest ont été assurées par le Cedotec dans le quatrième trimestre de l'année.



*Rencontres romandes du bois 2023 au Châble et Open Days.*



*Stand du Cedotec et remorque du Cedotec au Salon Bois à Bulle.*



*Stand Cedotec – Lignum Vaud à Habitat-Jardin au sein du Pôle matériaux et construction, Exposition modulaire des métiers du bois du Cedotec et Prix Lignum 2021 à l'Établissement secondaire de Nyon-Marens.*

## Publications

En tandem avec le siège de Zurich, l'Office romand de Lignum prend, comme chaque année, une part active dans la rédaction des quatre éditions annuelles du Bulletin bois sous la responsabilité d'Ariane Joyet. Les cahiers de l'année 2023 ont pour titre : *Hôtels et restaurants* (No 146), *Bâtiments administratifs et de bureaux* (No 147), *Économie circulaire* (No 148) et *Logements en zone rurale* (No 149). Le Cedotec se prononce sur le choix des thèmes ainsi que des objets publiés, rédige les textes des ouvrages situés en Suisse romande et traduit ceux provenant d'Outre-Sarine. Le Cedotec a également proposé des projets pour l'*International Award for Wood Architecture 2023*. Le jury a récompensé en 2023 la crèche *Martta Wendelin* à Tuusua en Finlande.

En 2023, la newsletter électronique *Actualités de Lignum* a été diffusée trimestriellement à 3'381 abonné·e·s (3'222 en 2022) et avec un taux d'ouverture de plus de 50 %. Le Cedotec se charge de la rédaction en français des nouveautés envoyées. Cette newsletter fait pointer chaque actualité sur un contenu du site de Lignum, ce qui a pour effet d'augmenter les consultations générales du site.

Grâce au soutien du Plan d'action bois de l'Office fédéral de l'environnement, de Lignum Vaud et de Lignum Jura deux nouvelles brochures étoffent désormais la collection de plaquettes A5. Il s'agit des numéros intitulés *Tourisme et bois – Un cocktail gagnant et Bois, paille, terre, chanvre & Cie – Des matériaux d'avenir*. Cette dernière a été co-éditée en partenariat avec l'Association Matériauthèque MATILDA à qui le Cedotec adresse ses vifs remerciements. Durant l'année passée sous revue, une version a également été traduite en allemand *Tourismus und Holz – Miteinander erfolgreich* (uniquement disponible au format PDF).



Les publications gratuites format A5 parues en 2023, 2 en français et 1 en allemand peuvent être commandées et consultées gratuitement sous [lignum.ch/fr/shop/brochures](https://lignum.ch/fr/shop/brochures).



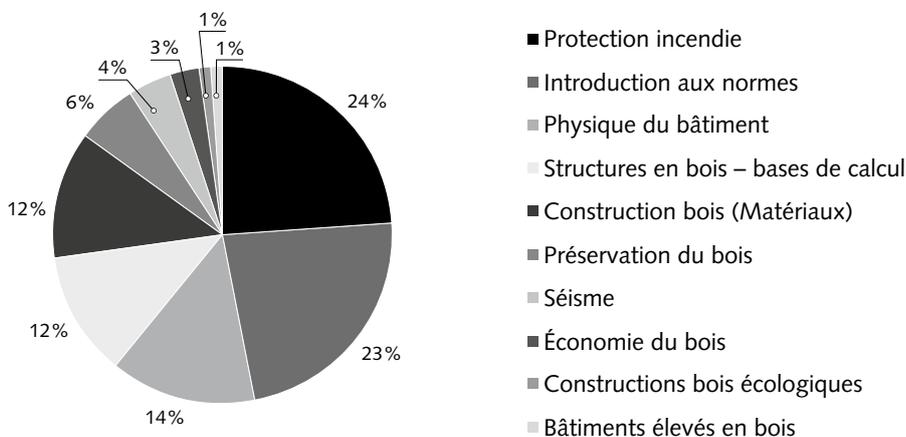


## Formation

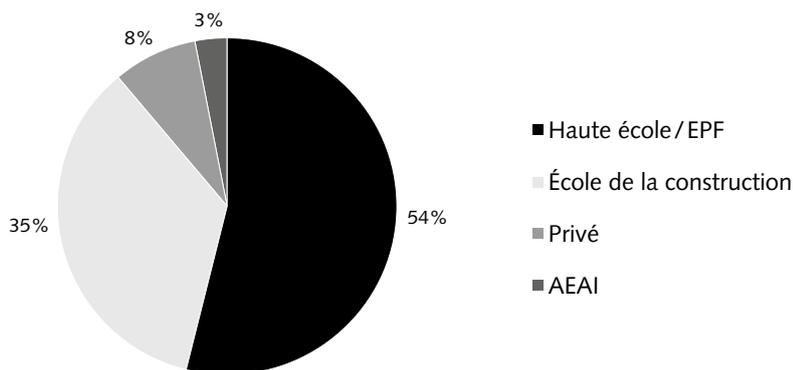
Le Cedotec dispense des cours en Suisse romande pour de nombreux acteurs et actrices actif-ve-s dans le domaine du bois ou intéressé-e-s par les qualités et les propriétés de ce matériau. Parallèlement, ses collaboratrices et collaborateurs sont régulièrement sollicité-e-s pour présenter des sujets d'actualité lors de débats ou de conférences.

## Cours

L'introduction aux normes et les bases de calcul des structures bois pour étudiant-e-s en génie civil ainsi que les prescriptions de protection incendie constituaient en 2023 les principaux thèmes de formations ou de cours. L'office du Mont-sur-Lausanne a ainsi dispensé des cours de construction bois aux futur-e-s ingénieur-e-s civil-e-s de l'hepia de Genève et a été sollicité par des organisateurs de formation de spécialistes et expert-e-s en protection incendie, qu'il s'agisse de l'AEAI, de l'ECA ou de Swiss Safety Center. Le Cedotec assume en outre plusieurs charges de cours, croissantes en 2023, à l'École de la construction à Tolochenaz en ce qui concerne la formation professionnelle supérieure des charpentier-ère-s (contremaître et maître) dans le domaine de la protection incendie, la physique du bâtiment et l'économie du bois. En 2023, le Cedotec a renforcé sa collaboration avec l'hepia de Genève, dans le cadre du CAS relatif aux constructions durables en traitant des thèmes de la protection incendie, du séisme, de l'enveloppe du bâtiment et des bâtiments multi-étages. En 2023 Denis Pflug a donné deux cours de protection incendie aux chargés de sécurité communaux pour la police du feu valaisanne. Au total, ce sont 70 cours qui ont été dispensés en 2023 par le Cedotec.



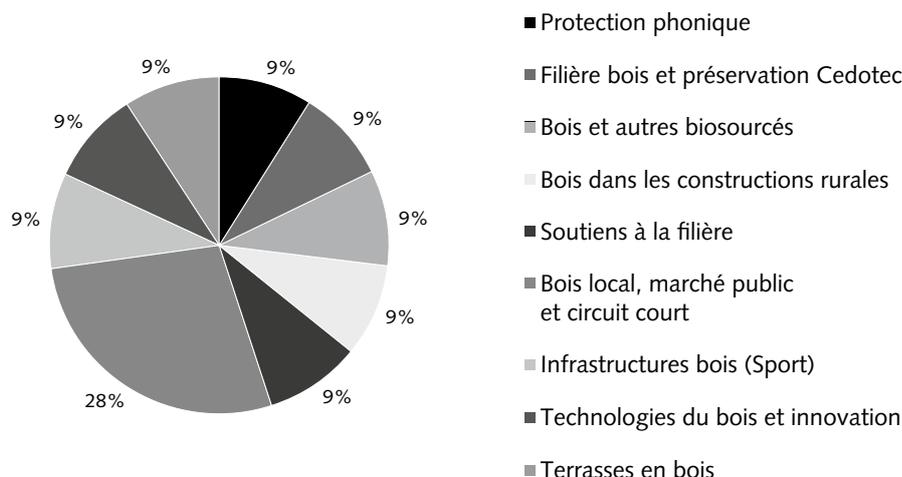
Thèmes des cours dispensés par le Cedotec en 2023.



Bénéficiaires des cours donnés par le Cedotec en 2023.

## Conférences

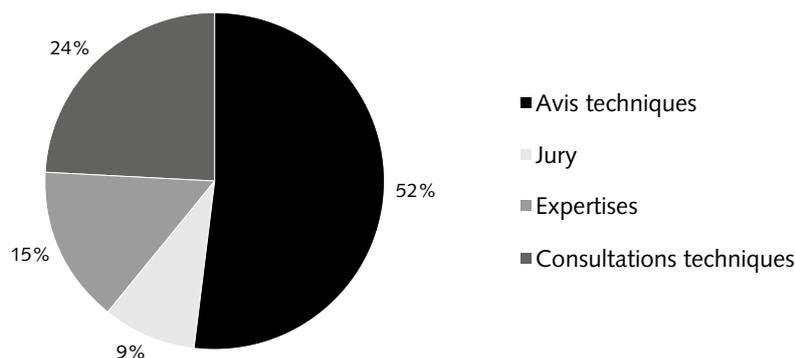
Durant l'année 2023, 11 conférences ont été données par le Cedotec. Durant l'année passée sous revue, le Cedotec a proposé des thèmes très variés en lien avec le bois, une conférence en anglais a aussi été tenue lors d'un MAS de l'AISTS. Les thèmes du bois local, des matériaux biosourcés ainsi que des circuits courts ont été les plus demandés.



Principaux thèmes abordés lors des conférences données par le Cedotec en 2023.

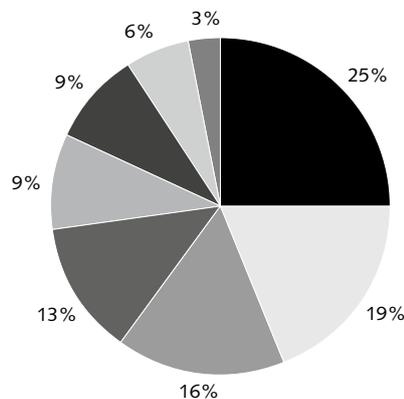
## Service technique

Chacun-e peut contacter le Cedotec pour obtenir un avis ou un conseil sur un aspect bien précis touchant à la construction bois. Ce sont des particulier-ère-s, des étudiant-e-s, des associations spécialisées, mais aussi des charpentier-ère-s et des menuisier-ère-s, des architectes et des ingénieur-e-s, tout comme des ingénieur-e-s en sécurité incendie qui font appel aux compétences étendues des collaboratrices et collaborateurs du Cedotec. Les graphiques ci-après illustrent la répartition des 31 interventions techniques (avis techniques, expertises, BlowerDoor, jury et consultations techniques) du Cedotec ainsi que les principaux thèmes abordés. En 2023, le service technique du Cedotec a été appelé à participer à plusieurs jurys de concours en tant qu'expert spécialisé ou membre du jury pour appuyer la volonté des maîtres d'ouvrage à l'utilisation du bois dans leurs projets de construction. Le Cedotec a en 2023 consolidé la liste de spécialistes bois pour jury de concours créée en 2021 et destinée aux maîtres d'ouvrage. La liste est disponible en ligne sous [lignum.ch/fr/prestations/service-technique/specialistes-bois-pourjury-de-concours](https://lignum.ch/fr/prestations/service-technique/specialistes-bois-pourjury-de-concours).



Répartition 2023 des interventions techniques (avis techniques, expertises, consultations techniques, BlowerDoor et jury) du Cedotec.





- Conseils techniques avant travaux
- Qualité bois et exécution
- Protection incendie
- Statique et résistance
- Physique du bâtiment
- Jury concours
- Bois suisse
- Préservation du bois

Répartition des thèmes abordés lors des interventions techniques du Cedotec en 2023.

## Permanence téléphonique

La permanence téléphonique technique du Cedotec a en 2023, enregistré 1'224 contacts.

Ainsi, grâce à sa vision d'ensemble de la filière bois et à son expérience, le Cedotec est à même d'informer ou de rediriger rapidement les personnes qui le sollicitent pour toute question liée au bois. Les thèmes de l'utilisation du bois suisse et de son propre bois ainsi que l'utilisation du bois avec d'autres matériaux biosourcés (isolants, panneaux etc.) ont continué de croître parmi les demandes reçues en 2023.

## Consultations techniques

Les consultations techniques permettent aux concepteur·rice·s de valider leurs choix par une analyse détaillée de leurs projets. Sous la forme d'une séance, elles sont assurées par les membres du service technique selon leurs spécialités.

## Avis techniques et expertises

La compétence des collaborateur·rice·s en charge des expertises est reconnue. Lorsqu'il s'agit d'établir un avis, le Cedotec, par l'intermédiaire des spécialistes concerné·e·s, se déplace pour analyser la situation et rencontrer les acteurs impliqués. Le Cedotec dispose en outre d'un équipement pour réaliser des tests de type *BlowerDoor*, qui attestent la bienfaisance de l'enveloppe d'un bâtiment.

Également sollicitée par la justice lorsque les parties, incapables de s'entendre, ont porté leur différend devant les tribunaux, la neutralité du Cedotec constitue une condition indispensable.

Signalons encore que le Directeur, Daniel Ingold, est membre de la *Chambre d'experts Swiss Engineering* et que Lucie Mériageux, Responsable du service technique, est membre de la *Chambre suisse des experts judiciaires techniques et scientifiques*. À ce titre, elle figure sur la liste des experts FVE et celle de la SIA.

## Label Bois Suisse

Depuis janvier 2016, Monsieur Christophe Remy est chargé de promouvoir le label auprès des entreprises de menuiserie et de charpente en Suisse romande. En 2023, en plus des nombreux contacts par mail et téléphoniques, 32 entreprises ont pu être visitées. Ses activités comprennent également des visites d'information et de soutien aux entreprises déjà certifiées ainsi que la participation ponctuelle à des manifestations Lignum. En parallèle, le Cedotec est quotidiennement

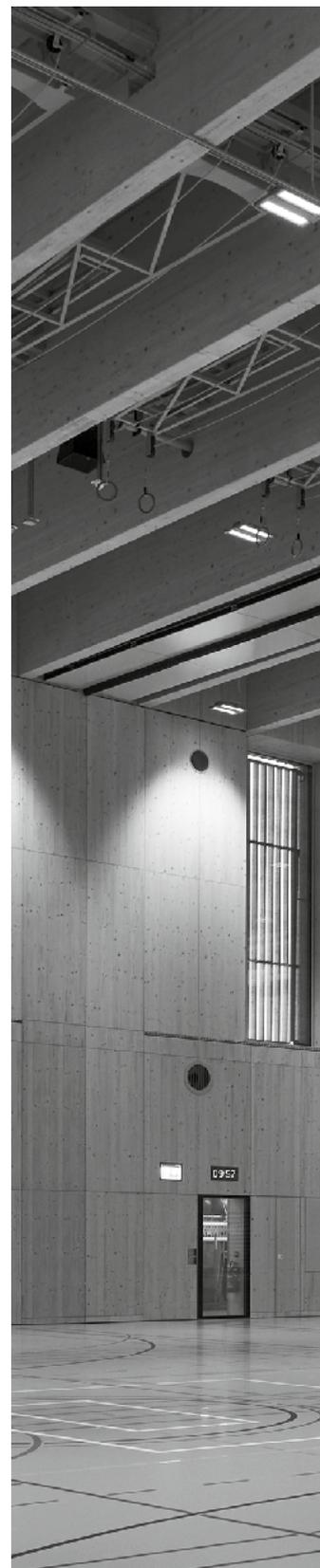
sollicité pour répondre aux questions des entreprises, maîtres d'ouvrage et associations francophones relatives au Label Bois Suisse.

L'Office romand de Lignum assure par ailleurs les audits de certification et de contrôles périodiques des entreprises de menuiserie, de charpente, de bois énergie et de commerce en vue de l'obtention, respectivement du maintien du Label Bois Suisse. En 2023, 14 entreprises romandes ont passé avec succès l'audit qui leur permet de se démarquer face à leurs concurrents. D'autre part, 84 (65 en 2022) objets ou parties d'objets ont été certifiés en Suisse romande durant l'année 2023. 17 de ces objets ont été certifiés dans le cadre de l'opération de certification du *Parc naturel Gruyère Pays-d'Enhaut* qui a organisé une remise de certificats groupée le 7 octobre à *La Cabane de Luan*.

Dans le cadre d'une campagne de promotion conjointe avec ForêtSuisse, lancée en avril 2023, des «kits de communication», composés de différents supports publicitaires et d'information sur le bois suisse, ont été envoyés à 1'000 exploitations forestières. Des panneaux d'information permettaient ainsi de communiquer sur les soins sylvicoles, les piles de bois ronds, les layons de débardage et les zones de chablis. Cette initiative a été suivie d'une autre campagne en coopération avec Industrie du bois suisse qui a mis l'accent sur les produits offerts par les scieurs suisses. Lors de la *Foire forestière de Lucerne*, qui a eu lieu du 24 au 27 août, ForêtSuisse a distribué 5'000 casquettes afin de promouvoir le label. Le site [holz-bois-legno.ch](http://holz-bois-legno.ch) a enregistré en 2023 223'091 (116'370 en 2022) consultations de pages effectuées par 139'748 (45'264 en 2022) utilisateur-trice-s. Les pages favorites étaient les essences de bois et la carte de géolocalisation des entreprises. Au total, quatre newsletters Label Bois Suisse en trois langues ont été envoyées à environ 700 destinataires.



Certifications d'objets réalisés avec du bois Label Bois Suisse. Fixation de la plaquette sur la nouvelle Cantine du Châtaignier au Mont-sur-Lausanne lors de la remise du certificat aux autorités communales (Image Graz SA).





## Utilisation du propre bois

Le site internet dédié au propre bois, [proprebois.ch](http://proprebois.ch) mis en ligne en 2021, a été mis à jour en 2023 entre autres avec une section dédiée à la Loi sur les marchés publics. Il continue d'être diffusé par les partenaires de Lignum, aussi en Suisse alémanique. Un projet pour la traduction du site en allemand a en outre été initié en 2023.

## Projet suisse de préservation du bois

Daniel Ingold et Lucie Mérigeaux poursuivent la direction du projet au plan national. Suite aux contrôles et audits menés en 2023, 7 entreprises ont obtenu le renouvellement du *Label autoclave produit* et 3 le *Label autoclave poteau*. Le cours de formation continue en français *Spécialistes de la préservation du bois* a eu lieu en novembre 2023 et a réuni 12 participants. Le thème principal était le nouveau *Lignatec Préservation du bois* qui a été complété par une présentation des tendances de la filière bois (réemploi, matériaux biosourcés en isolation) et la présentation par un bureau spécialisé de mise en œuvre de suivi des constructions bois après rénovation. Le cours en allemand sera organisé en 2024. Un cours *perB* a été initié au sein du cursus contremaître charpentier à Tolochenaz avec un examen prévu en 2024. Un cours externe sera organisé à l'automne 2024 en français. En allemand, ce sont au total 111 participants qui ont pris part aux cours *perB* 2023 organisés par la BFH.

## Traductions

Grâce à son expérience, le Cedotec est régulièrement sollicité par des organismes, des entreprises ou des associations. Le Cedotec, en sa qualité d'Office romand de Lignum, assume bien entendu la traduction des documents issus du siège de Zurich. Un certain nombre de traductions et adaptations en français ont été assurées par le Cedotec dans le cadre de la promotion du Label Bois Suisse.

Les traductions techniques suivantes ont été assurées par le Cedotec en 2023 : Mise à jour de la documentation Lignum *Bâtiments en bois parasismiques*, site internet [construireenbois.info](http://construireenbois.info), Lignatec 36/2023 – *Réutilisation du bois de structure*, Lignatec 35/2023 – *Préservation du bois dans la construction*, Compact Lignum – *Planches juxtaposées tourillonnées produites en Suisse*, Compact Lignum – *Le bois suisse dans le second œuvre*, la norme SIA 265/2, le catalogues parties de construction optimisées selon les PPI 2015 – *Knauf* ainsi que les examens de contremaître charpentier.

## Implications dans différentes commissions

Daniel Ingold préside la Commission de préservation du bois, regroupant l'Empa, l'OFEV et la BFH de Bienne, où siège également Lucie Mérigeaux. Daniel Ingold est également membre du Comité de consultation du *Plan d'action bois*, participe au *Forum Holz*, et siège au sein de différents groupes de travail ponctuels, des programmes de l'OFEV. Il est membre de la direction du projet de *Marketing Bois Suisse*. Il préside en outre la Commission consultative d'*Énergie-Bois Suisse romande*, est membre du Comité stratégique du *Salon Bois* et membre du Conseil consultatif de la foire *Holz* de Bâle. Daniel Ingold fait également partie de la *Task force* mise en place par la DGE de l'État de Vaud pour coordonner l'approvisionnement du propre bois nécessaire aux futurs projets institutionnels vaudois. Il a également siégé en 2023 dans plusieurs groupes de travail de la DGE de l'État de Vaud dont la nouvelle Commission consultative pour l'attribution des soutiens à l'innovation bois créée en 2023. Daniel Ingold fait en outre partie de la Commission d'échanges avec l'Office fédéral des routes OFROU. Ce groupe ne s'est pas réuni en 2023. En 2023, Daniel Ingold a par ailleurs œuvré à la direction opérationnelle de la *Plateforme vaudoise du bois*.

Depuis 2021, Lucie Mérigeaux siège au Comité de l'association MATILDA qui a pour but d'apporter une connaissance approfondie des matériaux en constituant un centre de compétence sur l'art du bâtir par la mise en œuvre d'une matériauthèque. Elle a, dans ce contexte, participé à la collaboration pour l'édition de la brochure *A5 Bois, paille, terre, chanvre & Cie – Des matériaux d'avenir*.

Daniel Ingold et Lucie Mérigeaux font tous deux parties de la Commission d'experts aux travaux de diplômés pour les ingénieurs HES et techniciens ES de la Haute École spécialisée bernoise à Bienne.

Par ailleurs, le service technique du Cedotec représente la Suisse romande dans plusieurs commissions et groupes de travail. Il s'agit notamment de la *Commission suisse sécurité incendie et bois*, où siège Denis Pflug, qui supervise l'élaboration de la *Documentation Lignum protection incendie*. Denis Pflug est également membre de la Commission de la norme SIA 265.

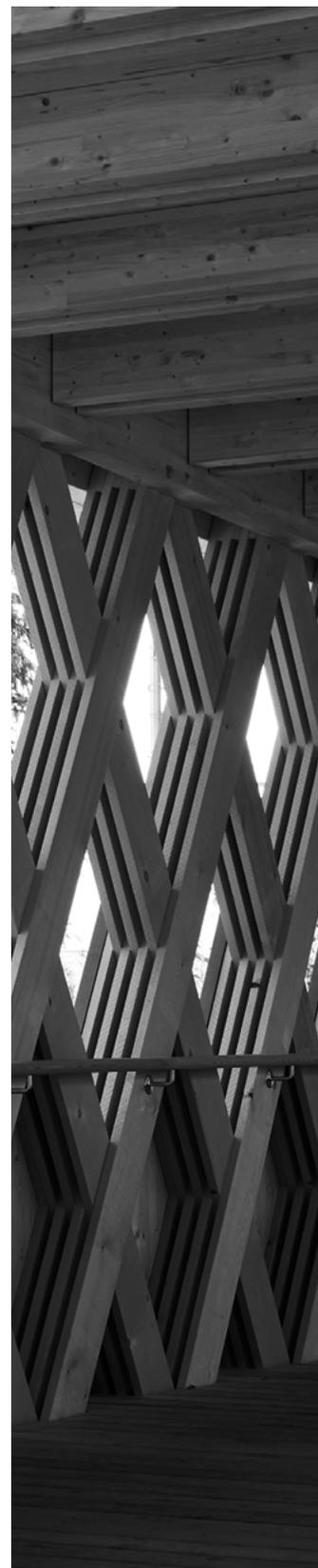
L'Office du Mont-sur-Lausanne est bien évidemment intégré aux Commissions de pilotage de Lignum. Daniel Ingold, Directeur du Cedotec, siège au Comité directeur de Lignum, avec voix consultative, et fait partie de la Conférence des directeurs de Lignum. Lucie Mérigeaux siège en outre à la Commission technique qui traite des axes d'orientation et des nouvelles technologies dans le secteur du bois ainsi qu'à la Commission de veille des normes qui, lors de la phase de consultation des mises à jour de normes, coordonne les réponses des acteurs de la filière du bois suisse. Sébastien Droz siège à la Commission spécifique à la communication qui définit les objectifs de l'association en matière de communication. La Commission de certification du Label Bois Suisse, dans laquelle siège Sébastien Droz, ne s'est pas réunie en 2023. En raison de l'utilisation et du volume croissants des constructions du bois, le nouveau Groupe d'accompagnement à la communication bois et sécurité dans lequel siègent Daniel Ingold et Sébastien Droz a été créé en 2023 afin d'anticiper une communication de crise en cas d'accident grave en lien avec une construction en bois. Ceci afin de réduire au maximum les dégâts d'image au matériau bois qui pourraient résulter d'un tel incident.

### **Partenariat avec les CAR Lignum**

Les Communautés d'action régionale CAR Lignum établies dans les cantons romands sont des partenaires essentielles pour la promotion du bois grâce aux liens qu'elles tissent et entretiennent par leurs réseaux de proximité. En 2023, le Cedotec et les CAR se sont réunis une fois pour échanger sur les différentes expériences engrangées. À ces occasions, la *Plateforme vaudoise du bois* et l'antenne romande d'*Énergie-Bois Suisse* sont également conviées. Ceci dans le cadre de la coordination de l'ensemble des acteurs de promotion de la filière bois, sous forme de regroupements régionaux, souhaitée par l'OFEV. La rencontre a eu lieu le 9 février en marge du *Salon Bois à Bulle*.

Le Cedotec a également été actif en 2023 au sein du Groupe de coordination des CAR suisses initié par Lignum en vue de dynamiser les échanges entre les CAR suisses alémaniques, afin d'y représenter et défendre les intérêts de la Suisse romande. Les CAR sont représentées au Comité directeur de Lignum et une structure de collaboration analogue à celle de la Suisse romande, pilotée par la Directrice de Lignum, est établie en Suisse allemande également. Le 13 septembre a en outre eu lieu la réunion nationale des CAR à Berne. Cette réunion annuelle permet un échange d'information sur le plan national. Le Cedotec assure un soutien aux CAR romandes (cf. chap. Mandats p. 18).

Le travail de coordination du Prix Lignum pour la Suisse romande, assuré par Sébastien Droz, est le fruit de l'excellent partenariat entretenu avec le groupe de CAR Lignum Zentralschweiz. La mise au concours du Prix Lignum 2024 en Suisse romande, Région ouest, a lieu grâce aux généreux soutiens financiers des CAR et des sponsors romands.





## Mandats

Le Cedotec effectue également de nombreux mandats indépendants au service de différents organes de la filière du bois. Ces mandats représentent environ un quart du budget annuel du Cedotec.

### Mandats généraux pour les CAR Lignum

Le Cedotec fait régulièrement office de soutien technique, matériel et d'information pour les Communautés d'action régionale CAR de Lignum. En 2023, Le Cedotec a soutenu et mis à disposition à de nombreuses reprises du matériel promotionnel pour les différents événements des CAR (cf. chap. Manifestations p. 9)

### Mandats Lignum Vaud

Le calendrier Lignum, réalisé par Ariane Joyet conjointement avec Lignum Vaud, a été reconduit pour 2023. Le Cedotec, par Carole Künzi, assure en outre le secrétariat et la comptabilité pour Lignum Vaud. En 2023, le Cedotec a soutenu Lignum Vaud dans sa réorganisation en particulier en collaborant avec son nouveau secrétaire général.

Le Cedotec a participé conjointement avec et pour le compte de Lignum Vaud à la manifestation lausannoise *Un arbre un enfant 2023* ainsi qu'à la *Fête de la forêt* à Sauvabelin Lausanne. Le Cedotec a collaboré avec Lignum Vaud à l'organisation de l'événement dédié à la remise du Prix Monsieur Bois 2023 remis à l'architecte fribourgeois Monsieur Konrad Lutz. Le Cedotec a également, pour le compte de Lignum Vaud, mis sur pied l'impression de flyers d'information relatifs au bois suisse, intégrés dans les près de 5'000 boîtes à crayons Label Bois Suisse distribuées par le canton de Vaud aux nouveaux écoliers.

### Mandat de l'OFEV

En 2023, le Cedotec a été soutenu par l'OFEV dans le cadre du Plan d'action bois 2021-2026 pour assurer le transfert de connaissances au sein de la filière du bois de Suisse romande. La pérennisation de la participation financière de l'OFEV par le Plan d'action bois a une nouvelle fois nécessité un suivi en 2023.

### Mandat de l'État de Vaud

Dans le cadre de la mesure d'incitation à l'utilisation du bois vaudois (*Plan climat vaudois*) lancée le 1<sup>er</sup> mars 2023, le Cedotec a, grâce à sa connaissance de la filière et sa longue expérience de certifications d'objets dans le cadre du Label Bois Suisse, reçu le mandat de contrôle technique des dossiers soumis. Le Cedotec a également reçu un mandat d'appui technique dans la mise en place de ce programme de soutien.

### Mandat FRECEM

Durant le troisième trimestre 2023, le Cedotec, par l'intermédiaire de Daniel Ingold, a assuré, en raison de l'absence du Directeur, un mandat de référent externe à disposition des collaborateurs du bureau.

### Mandats BFH Bienne

Le Cedotec a, en 2023, poursuivi deux mandats de communication en Suisse romande pour des cours de formation continue dispensés par la BFH de Bienne et certains également par l'ECA Vaud.

## Activités prévues pour 2024

Parmi les activités du Cedotec prévues en 2024 figurent notamment :

- Soutiens aux CAR Lignum et autres partenaires de la filière pour leurs événements
- Organisation des Journées du jury et remise des prix de la Région Ouest du Prix Lignum 2024
- Mandats Lignum Vaud : Présence à plusieurs manifestations (Un arbre un enfant. Publicité Bois Suisse dans les boîtes d'écoliers vaudois, journées de la forêt)
- Réalisation de deux brochures A5
- Parution d'une rubrique dédiée à la présentation d'objets certifiés avec le Label Bois Suisse dans la revue IDB de la FRECEM
- Traduction d'un Lignatec relatif à la protection phonique
- Traduction d'un Lignatec portant sur la robustesse des structures
- Traduction de la documentation technique Lignum *Protection contre le bruit dans la construction en bois*
- Traduction, pour le compte de l'Association suisse du store et de la fermeture VSR, de l'état de la technique en protection incendie
- Mise à jour du site dédié à l'utilisation du propre bois dans les marchés publics
- Élaboration de la version allemande du site [proprebois.ch](http://proprebois.ch)
- Élaboration de la traduction de l'ouvrage *Bois – Systèmes constructifs* de Josef Kolb
- Cours incendie pour les chefs de projets menuisiers ébénistes valaisans
- Participation au *Forum bois construction* à Nancy sur le thème des tours en bois
- Participation au *CAS construction durable* de l'hepia de Genève
- Participation au cours supplémentaire d'introduction à la nouvelle documentation technique Lignum *Bâtiments en bois parasismique de plusieurs étages*
- Traduction et rédaction de quatre *Bulletin bois*
- Édition du calendrier Lignum 2025
- Dispense de divers cours pour les maîtres charpentiers et contre-maîtres charpentiers à la FVE
- Dispense de cours aux étudiants ingénieurs civils de l'hepia à Genève
- Participation à divers cours de formation pour spécialistes et experts en protection incendie
- Contrôle des dossiers de demandes pour l'incitation financière pour l'utilisation de bois vaudois dans la construction
- Poursuite des audits d'entreprises et d'objets du Label Bois Suisse
- Mandats de communication pour différents cours en Suisse romande de la BFH de Bienne
- Mise en place des *Journées du bois suisse 2025* pour la Suisse romande
- Coordination des projets de promotion du bois en Suisse romande
- Poursuite de la communication en ligne
- Renforcements des partenariats avec les cantons romands
- Engagement d'un-e nouveau-elle collaborateur-ric





## Remerciements

Nous ne pourrions communiquer les enjeux et préoccupations des acteur-ric-e-s de la filière bois, former et nourrir l'intérêt pour le bois et offrir des prestations de qualité comme des avis techniques et des expertises, sans l'appui de nos partenaires.

Nous remercions tout particulièrement nos partenaires privilégiés, l'Office fédéral de l'environnement, Promotion Bois Suisse, la DGE du canton de Vaud, le Service des forêts et de la nature du canton de Fribourg et Lignum Économie suisse du bois qui contribuent de manière prépondérante à notre financement.

Nos vifs remerciements s'adressent également aux Fonds du bois bernois, à l'ensemble des associations et cantons membres du Cedotec et aux différents partenaires privés et institutionnels qui ont soutenu les projets gérés par l'Office romand de Lignum, sans lesquels les diverses missions qui nous sont confiées ne pourraient être effectuées.

Nous tenons à souligner la bonne entente qui règne au sein des bureaux au Mont-sur-Lausanne, entre les différents offices présents. Nous remercions, la Fédération romande des entreprises de charpenterie, d'ébénisterie et de menuiserie – FRECEM, Lignum Vaud qui nous confie son secrétariat et sa comptabilité et qui a établi le bureau de son nouveau secrétaire général Raphaël Zürcher en nos locaux en été 2023, ainsi que le Centre de formation professionnelle forestière CFPF situé vis-à-vis du Cedotec.

Enfin, nous tenons à témoigner notre reconnaissance aux Communautés d'action régionale, actives dans les différents cantons romands, qui unissent leurs forces aux nôtres et travaillent de manière constructive et solidaire.

## Collaborateur·rice·s

Au total, le Cedotec compte 6 employé·e·s représentant 5.3 équivalents plein temps.



**Daniel Ingold,  
Directeur, 90%**

Ingénieur HES / ESIB  
(construction bois),  
charpentier, menuisier



**Carole Künzi,  
Secrétariat  
et comptabilité, 80%**

Cedotec et Lignum Vaud



**Lucie Mérigeaux,  
Responsable  
service technique,  
90%**

Expertises, cours  
et conférences  
Ingénieur civil ESTP / SIA



**Sébastien Droz,  
Responsable service  
communication  
et coordinateur  
romand du Label  
Bois Suisse, 100%**

Manifestations, presse  
et Label Bois Suisse

Ingénieur HES / HESB –  
ABGC (management  
de produit), menuisier



**Denis Pflug,  
Service technique,  
90%**

Protection incendie,  
traductions techniques  
et cours  
Ingénieur civil HES / EIG



**Ariane Joyet,  
Service communi-  
cation, 80%**

Bulletin bois  
et publications  
Architecte ETS





	Comptes 2022 CHF	Budget 2023 CHF	Comptes 2023 CHF	Budget 2024 CHF
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>				
Cotisations + soutiens	546 500.00	547 000.00	583 500.00	583 500.00
Cotisations	252 500.00	252 500.00	289 500.00	289 500.00
Soutiens financiers (dons FDB, BVWB)	74 000.00	74 500.00	74 000.00	74 000.00
Subventions OFEV transfert de connaissances	220 000.00	220 000.00	220 000.00	220 000.00
Recettes mandats administratifs	94 660.30	91 300.00	92 729.05	91 300.00
Recettes prestations + divers	113 534.54	120 500.00	147 468.06	117 000.00
Recettes projets	99 822.20	106 500.00	86 669.65	108 250.00
Recettes formations	39 995.30	25 500.00	44 806.10	31 500.00
Recettes expositions + manifestations	-	39 000.00	28 197.10	5 000.00
Recettes financières + hors exploitation	64 891.25	69 000.00	77 645.80	57 400.00
<b>Total des prod. d'exploit. + hors exploit.</b>	<b>959 403.59</b>	<b>998 800.00</b>	<b>1 061 015.76</b>	<b>993 950.00</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>				
Charges cotisations + divers	-780.00	-490.00	-450.00	-450.00
Charges immeuble futur	-540.00	-	-	-
Charges prestations + divers	-9 488.27	-4 500.00	-5 914.45	-5 600.00
Charges projets	-17 118.20	-25 000.00	-20 110.89	-36 000.00
Charges formations	-4 091.00	-3 000.00	-789.55	-3 000.00
Charges expositions + manifestations	-24 256.85	-10 000.00	-3 222.10	-10 000.00
Entretien immeuble	-4 987.20	-	-5 820.40	-
Charges d'exploitation du personnel	-842 949.67	-883 000.00	-808 530.17	-873 000.00
Charges loyers & frais	-21 973.40	-24 100.00	-14 223.95	-20 200.00
Charges admin & informatique	-58 121.03	-60 500.00	-49 124.65	-56 000.00
Charges amortis. + financ. + impôts	-66 491.27	-3 500.00	-4 947.56	-3 500.00
Attribution et dissolution provisions	41 000.00	-	-55 000.00	-
Prov. invest. futurs (+dissol -attrib)	-	-	-	-
Prov. pertes s/débiteurs (+dissol -attrib)	-	-	-	-
Prov. cours&séminaires (+dissol -attrib)	-	-	-5 000.00	-
Prov. frais informatiques (+dissol -attrib)	-	-	-	-
Prov. préserv. du bois (+dissol -attrib)	-	-	-	-
Prov. frais entretien immeuble (+dissol -attrib)	6 000.00	-	-20 000.00	-
Prov. banque de données (+dissol -attrib)	-	-	-	-
Prov. expos spéciales (+dissol -attrib)	15 000.00	-	-	-
Prov. pertes s/titres (+dissol -attrib)	20 000.00	-	-30 000.00	-
<b>Total des charges d'exploitation</b>	<b>-1 009 796.89</b>	<b>-1 014 090.00</b>	<b>-968 133.72</b>	<b>-1 007 750.00</b>
<b>Résultat de l'exercice</b>	<b>-50 393.30</b>	<b>-15 290.00</b>	<b>92 882.04</b>	<b>-13 800.00</b>

	31.12.2023 CHF	31.12.2022 CHF
<b>ACTIFS</b>		
<b>Trésorerie</b>	<b>1 173 407.48</b>	<b>958 957.43</b>
Caisse	644.68	788.24
Banques	1 172 762.80	958 169.19
<b>Actifs cotés en bourse</b>	<b>407 357.25</b>	<b>439 190.00</b>
<b>Débiteurs au 31.12</b>	<b>79 385.85</b>	<b>38 785.00</b>
Débiteurs	89 385.85	48 785.00
Prov. pertes s/débiteurs	-10 000.00	-10 000.00
<b>Autres créances à court terme</b>	<b>30 764.75</b>	<b>31 563.22</b>
Autres créances à court terme	883.10	441.55
Actifs de régularisation	29 881.65	31 121.67
<b>Immobilisations</b>	<b>6 801.20</b>	<b>6 787.65</b>
<b>Total des actifs</b>	<b>1 697 716.53</b>	<b>1 475 283.30</b>
<b>PASSIFS</b>		
<b>Capitaux étrangers à court terme</b>	<b>105 873.36</b>	<b>31 322.17</b>
Fournisseurs	17 991.36	6 377.70
TVA à payer	22 149.96	9 935.97
Passifs de régularisation	65 732.04	15 008.50
<b>Provisions à long terme</b>	<b>1 171 000.00</b>	<b>1 116 000.00</b>
Prov. pour invest. futurs et entretiens	924 000.00	904 000.00
Prov. pour projets	247 000.00	212 000.00
<b>Fonds propres</b>	<b>420 843.17</b>	<b>327 961.13</b>
Capital au 1 <sup>er</sup> janvier	327 961.13	378 354.43
Résultat net de l'exercice	92 882.04	-50 393.30
<b>Total du passif</b>	<b>1 697 716.53</b>	<b>1 475 283.30</b>



Mise en page:  
Fil rouge conception graphique  
2852 Courtételle  
[filrougegraphic.ch](http://filrougegraphic.ch)

Impression numérique et reliure:  
Fondation POLYVAL  
1033 Cheseaux-sur-Lausanne  
[polyval.ch](http://polyval.ch)





**BOIS  
SUISSE**

Demandez du Bois Suisse